

Scriver lirica sco equilibrer tar l'informatica

Inscunter cun in autur oriund dad Andiastr

DA CLAUDIA CADRUVI / ANR

■ **Vita e poesia èn entretschadas inseparablmain ina en l'otra. E malgrà che poesias han lur origin en l'experiencia persunala d'in autur relevantan ellas tuttina vardads universalas che tutgan mintga lectur. Exemplaric en quest senn è il cudesch liric «Adina puspei» da Gion Battesta Spescha.** Sias poesias èn scrittas en sursilvan ed en ina lingua che resplesca simplicitad e modestad sorprendenta. Gliez è dentant be la surfatscha da la lirica da l'autur che deriva dad Andiastr. Sut la simplicitad sa zuppan messadis e maletgs multifars ch'ins tschiffa cun leger e turnar a leger las lingias che paran l'emprim mument banalas. Igl è in pau sco da vesair la surfatscha d'in lai: Cun l'emprim sguard sin las undas na san ins mai quant profund che l'aua è propi. L'anr ha inscuntrà l'autur a Wädenswil ed ha discurrì cun el sut ils chastagners a la riva dal lai da Turitg.

Da la posta en l'informatica

Ses emprendissadi ha el fatg tar la posta a Turitg ed ha svelto fatg persenn ch'el è en sazez sutdumandà. Ina gronda assicuranza tschertgava da lez temp persunal per la partiziun d'informatica. Il giuven d'Andiastr è s'annunzià ed ha pudì mussar ses talent en in test. «Igl è stà ils onns sessanta, il temp ch'i ha propri cumenzà cun l'informatica. Jau hai tschiffà la schanza, pertge jau hai sentì che quai ha in avgnir», raquinta Spescha. Ed el ha gi raschun. 35 onns è el restà sco informaticher tar quest'assicuranza, ha fatg carriera, survegnì posts cun responsabladad ed ha trapassà il svilup tecnic da la carta perforada fin al computer modern dad ozenodi.

Per tegnair pitg hai gi num da permanentamain far curs, sa scolar, star londervi ed emprender. «Senza na vai betg. Igl è in svilup enorm.» Cun la posiziun e cun la paga è creschì il squitsch. Tuttenina ha l'informaticher sentì ch'el dovra insatge sper la lavur, insatge per salvar equilibrer. Sco uffant aveva el adina scrit gugent ed el ha scuvert ch'el vegn da sa distatgar cun scriver dal squitsch professiunal. La poesia «La mesira» exprima bain questa fasa da sia vita.



«Jau na sun betg da l'avis che tut sto esser grev e cumplitgà per esser bun», di Gion Battesta Spescha. Questa devisa vala era per sias poesias.

Nus vein pinau
la plonta
che fuva
secca

e sluccau
il tratsch
per nova
ragisch.

«Sco vegl en ina famiglia da purs han ins baud stuì surpigliar responsabladad, responsabladad ch'ins na sa en sazez betg pli s'imaginar ozendi per in uffant.» E suentar scola hai gi num da bandunar la famiglia, ir a gudagnar ordaifer u emprender ina clamada en la Bassa. Cun 15 onns, avant che far ses emprendissadi tar La Posta, ha il giuvenot dal pitschen vitg muntagnard lavurà intgins mais en il Schlosshotel a Fiem – schubregiar chalzers, gidar en iert, far cumissiums, sbrigar qua u là. Il hotel cun ses giasts era in nov mund, insatge tut auter, maidudi. Ils sentiments dal mat da quel temp s'expriman en la poesia «Cuntrasts».

Il tschadun
dad aur
va buc
aprau

cul cup
da lenn
sin meisa
en tegia.

Gion Battesta Spescha, «Adina puspei – Immer wieder», Samedia, 168 paginas, 28.50 francs, Cuira 2017, ISBN 978-3-906064-74-1.

Ed us
eis ella
pleina –

la mesira

uras da
puspei
vegnir
tier sesez.

Sco quasi tuts auturs ha Spescha l'emprim scrit mo per sazez ed è sa dumandà pir pli tard schebain el duess forsa publitgar insatge empè da metter tut mo en il truclet. Las emprimas poesias èn cumparidas en la «Gasetta Romontscha». Il 2009 ha el dà or il cudesch «Smiulas» cun la raccolta lirica da 30 onns. Intginas da questas poesias ha el era translata en tudestg. En la nova ediziun «Adina puspei» èn tuttas poesias translata en tudestg dad el sez. La versiun originala scriva Spescha adina l'emprim en sursilvan.

Pertge pomai publitgar poesias?

L'anteriura redactura dal «Calender Romontsch» Florentina Camartin aveva ina giada dumandà el da publitgar poesias en il calender. L'emprim era Spescha sa nuspì ed aveva manegià ch'i dettia gea giata tantas poesias che raquintian en sazez tuttas dal medem. Sora Florentina aveva respundi che la primavaira turnia gea era mintg'onn adina puspei e vesia ora sco tschellas, ma saja tuttina adina nova ed outra. Da quest raschièni è naschì suandanta poesia:

Pertgei scriver –
e lu aunc
poesias
patratgs
e strofas
cun plaidis isai

pertgei primavera –
e quei
mintg'onn

cun feins
e flunas
retuorna puspei.

Il tschaffen da scriver derivia dal leger, di Spescha ch'è in fervent lectur da gasettas. Da mat a chasa legeva el la «Gasetta Romontscha» e tut ils Tschespets. Il Culan da Crestaulta da Toni Halter haja el legì segir tschintg u sis giadas. «Nus n'avevan betg televisiu e nossa mamma raquintava mintga saira in toc or dal «Calender Romontsch» u or dal «Tschespet» avant che nus gijavan a letg. Nus eran sa chapescha adina spanegiadas co ch'i va vinavant.» Istorgias sco «La dunna nera», «La stria dil plaun pign», «Il mulin solitari», «Igl indian grischun», «Marietta – cuolpa u destin», «Historias dil munt sogn Gieri» han impressiunà il mattatsch. Pli tard ha el sez legì mintga saira enta letg. Da sia uffanza è medemamain da chattar fastiz en ses cudesch. Il mat aveva per exempel da gidar il bab da «Far palü» u «Far lenna».

Curt e bun

Naschi: ils 2 d'october 1944
Creschi si: ad Andiastr
Abita: a Wädenswil
Professiun: informaticher
En pensiun: dapi il 2004
Marida: cun Giuseppina, nata Cavigelli
Famiglia: 2 uffants, 4 biadis
Musica preferida: jazz vegl

Sajettà in luf giuven malsau

■ (cc) **Ils 3 da fanadur 2018 ha la surveglianza da chatscha stuì sajettar en il Signuradi in luf giuven malsau. Sco quai ch'ina analisa ha mussà aveva l'animal ina inflamaziun dal tscharvè. Il motiv da la malsogna dal tscharvè n'è anc betg anc enconuscent.** Quest luf è in animal masculin ch'è probablmain naschì l'onn passà. Pervia dals sintoms observads han ins stuì partir dal fatg che l'animal haja la pesta da chauns u in auter disturbì dal sistem central da la gnerva. L'animal era en gir durant il di, quai ch'è nunusità per in luf. El era apatic, n'era insumma betg timid e na reagiva betg sin cloms.

Il luf giuven gieva d'in cuntin en rudè, e ses pass han mussà che la chomma davos dretga era blessada. Plinavant aveva l'animal ina fatscha unflada e ses egls

eran per il solit serrads, quai ch'è in indizi per ina gronda sensibilitad cunter la glisch – in ulteriur sintom per ina malsogna. Per la surveglianza da chatscha n'è quai betg stà in maletg nov. Il mez onn passà ha ella stuì sajettar mo gia en il circol da surveglianza Signuradi-Sievgia var 20 animals ch'avevan la pesta da chauns, ultra da vulps e da tais er in urset american.

L'animal è vegnì transportà immediatamain al center per medischina da peschs e selvaschina Fiwi da l'Universitad da Berna. Cun examinar l'animal mort n'ha il virus da la pesta da chauns betg pudì vegnir cumprovà. Er frenesia ha pudì vegnir esclusa cunquai ch'ils resultats dal test eran negativs. Tar l'animal han ins dentant pudì constatar cleramain ina inflamaziun dal tscharvè. Ils resultats

dal labor èn identics cun ils sintoms clinics observads en la natira. Ils motivs da la malsogna dal tscharvè n'èn anc betg enconuscents. I vegnan fatgs ulteriurs scleriments.

Plinavant è vegnida constatada ina infezziun cun verms dal cor (dirofilaria). Igl è l'emprima giada che questa malsogna è vegnida cumprovada en Svizra tar in luf. L'animal examinà aveva ultra da quai ina ferma infezziun da parasits en la beglia ed en il pulmun.

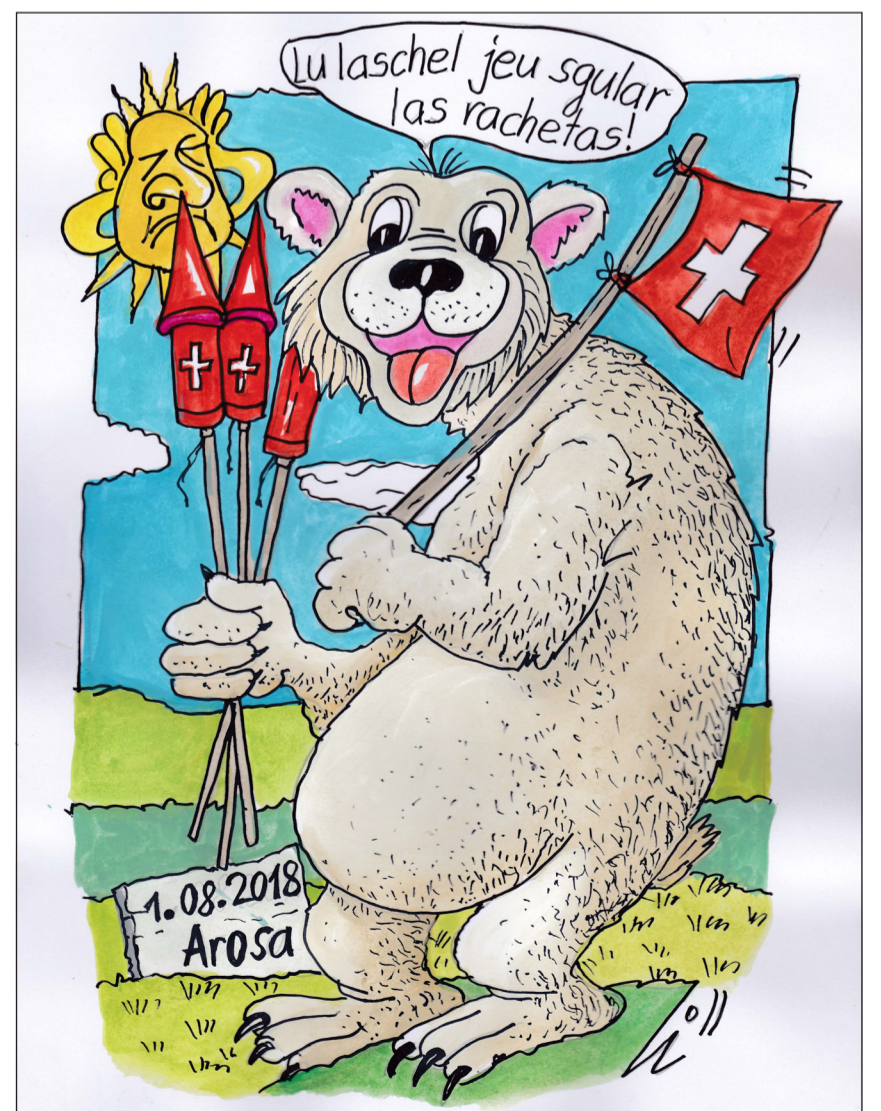
Quest cas mussa quant impurtant ch'igl è d'annunziar animals cun in comportament anormal immediatamain a la surveglianza da chatscha. L'analisa genetica, che n'è betg anc terminada, po eventualmain responder la dumonda sch'il luf giuven deriva dal triep dal Calanda u dal triep da Morobbia.

Premias creschan damain che spetgà

■ (rtr) Las premias da las cassas da malsaus creschan l'auter onn en media pli pauc che quintà fin uss. Quai han confermà las assicuranzas envers Radio SRF. Ils custs da sanadad s'augmentan actualmain pli pauc ch'ulteriurs onns, numnadamain per 1,7%. Perquai na s'augmentan er las premias betg uschè fitg sco auters onns.

Quai constatescha Verena Nold, la directura da l'associaziun da las cassas da malsaus «Santésuisse». I na saja dentant betg uschia ch'ils ospitals sajan vegnids pli bunmartgads. Ils custs sajan plitost vegnids transferids. Las cassas da malsaus hajan pajà pli pauc, persuentar ils chantuns d'pli. Perquai relativescha Nold er l'aug-

ment da las premias pli pitschen. Dumanada saja uss la politica. Santésuisse giaviescha per exempel pretschs pli bass per medicaments. A partir da l'auter onn dastgan las cassas da malsaus dar rabats a persunas tranter 19 e 25 onns en scolaziun. Tenor Nold muntia quai cunzunt per famiglias cun giuven creschids in levgiament.



CARICATURA L. FLEPP